

## N Á J O M N Á Z M L U V A

uzatvorená v zmysle zákona č. 116/1990 Zb. o nájme a podnájme nebytových priestorov v znení neskorších predpisov, zákona NR SR č.18/1996 Z.z. o cenách, Všeobecne záväzného nariadenia Obecného zastupiteľstva v Pavlovciach nad Uhom č. 5/2009 zo dňa 15.12.2009 a na základe ustanovení § 663 a násl. zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka.

### I. ZMLUVNÉ STRANY

<b>PRENAJÍMATEL:</b>	<b><u>OBEC Pavlovce nad Uhom</u></b>
Sídlo:	Kostolné námestie č. 1 072 14 Pavlovce nad Uhom č.t. 056/6494202
Zastúpený:	Mária Dufincová, starostka obce
IČO:	00325589
DIČ:	2020739094
Bankové spojenie:	SLSP a.s. Michalovce
Číslo účtu:	0091025616/0900

a

<b>NÁJOMCA:</b>	<b><u>Mária Jalowiczorová</u></b>
	nar. 31.8.1947
Bydlisko:	072 14 Vysoká nad Uhom č. 318
Sídlo:	Masérске služby Hlavná č. 34/25 072 14 Pavlovce nad Uhom č.t. 0911952778
IČO:	46 751 530
Doklad osvedčenia:	ObU-MI-OZP-2012/02925-2, číslo 840-19840
DIČ:	1034913979

### II. PREDMET ZMLUVY

Predmetom zmluvy je prenájom nebytových priestorov nachádzajúcich sa v budove **Zdravotného strediska, na ulici Hlavnej č. 34/25**, ktorých výlučným vlastníkom je Obec Pavlovce nad Uhom, na parcele č. 42 zapísanej na LV č. 2054 vedenom Katastrálnym úradom Košice, Správou katastra Michalovce, o prenajatej podlahovej ploche **spolu 107,10 m<sup>2</sup>**.

### III. ÚČEL ZMLUVY

Prenajaté nebytové priestory sa prenajímajú za účelom **poskytovania masérskych a kozmetických služieb**. Akákoľvek zmena činnosti je podmienená písomným súhlasom Obce Pavlovce nad Uhom. Obec Pavlovce nad Uhom udelila súhlas s umiestnením prevádzky Rozhodnutím starostu obce č. 4/2012 zo dňa 7.8.2012.

### IV. DOBA PLATNOSTI A ZÁNÍK

1. Nebytové priestory sa prenajímajú **na dobu určitú** a to od **01.03.2013 do 31.12.2013**.

2. Nájomný vzťah môže zaniknúť výpoveďou z ktorejkoľvek strany bez udania dôvodu alebo dohodou.
3. Výpovedná doba je dvojmesačná a začína plynúť od prvého dňa mesiaca nasledujúceho po doručení písomnej výpovede.
4. V prípade ukončenia nájmu je nájomca povinný zápisnične odovzdať prenajímateľovi uvoľnené nebytové priestory v stave, ktorý zodpovedá obvyklému upotrebeniu, s prihliadnutím na riadne užívanie a údržbu a zodpovedajúcim stavebným úpravám vykonaných so súhlasom prenajímateľa, so základnou hygienickou maľbou.

**V.  
VÝŠKA A SPLATNOSŤ NÁJOMNÉHO  
A ÚHRADA NÁKLADOV ZA SLUŽBY SPOJENÉ S UŽÍVANÍM**

1. **Výška nájomného** je stanovená v zmysle Opatrenia MF SR z 22.12.2003 č. 02/R/2003, v súlade so Všeobecne záväzným nariadením Obecného zastupiteľstva v Pavlovciach nad Uhom č. 5/2009 zo dňa 15.12.2009 a zákonom č. 18/1996 Z.z. o cenách a to:

- zdravotnícke zariadenie	50,80 m <sup>2</sup> x 10,- EUR =	508,00 EUR
- sociálne zariadenie	5,70 m <sup>2</sup> x 10,- EUR =	57,00 EUR
- spoločné zariadenie	50,60 m <sup>2</sup> x 10,- EUR =	<u>506,00 EUR</u>
Spolu :	<b>107,10 m<sup>2</sup></b>	<b>1.071,00 EUR</b>

**Ročné nájomné činí 1.071,00 EUR**

slovom: jedentisícpäťstosedemdesiat eur

2. **Služby spojené s užívaním** nebytového priestoru - náklady na elektrickú energiu, plyn, vodné, stočné, vývoz komunálneho odpadu, telefón si zabezpečuje a hradí sám nájomca. Dodávka vody, stočného, elektrickej energie a plynu za spoločné priestory bude fakturovaná prenajímateľom podielom podľa prenajatej plochy na základe faktúry fakturovanej dodávateľom.
3. **Splatnosť nájomného** je štvrťročne, vždy najneskôr do 15-tého dňa prvého mesiaca bežného štvrťroka, t.j. do 15.1., 15.4., 15.7. a 15.10., alebo na základe faktúry vystavenej prenajímateľom. Štvrťročné nájomné činí **267,75 EUR**, za I.Q 2013 vo výške 89,25 EUR.
4. Prenajímateľ si vyhradzuje právo upraviť výšku nájomného a to v prípade zmeny právnych a finančných predpisov, ako aj Všeobecne záväzného nariadenia obce týkajúceho sa úpravy nájomného. Výška nájomného môže byť prehodnocovaná 1x ročne so zreteľom na infláciu.
5. V prípade oneskorenej nezdôvodnenej úhrady faktúry bude prenajímateľ účtovať nájomcovi úroky z omeškania za každý i započatý deň omeškania vo výške 0,05 % z čiastky, ktorou je nájomca v omeškaní.

**VI.  
VZÁJOMNÉ VZŤAHY ZMLUVNÝCH STRÁN**

1. Nájomca prehlasuje, že je oboznámený so súčasným technickým stavom prenajímaných nebytových priestorov a že v takomto stave nebytové priestory od prenajímateľa preberá.

2. Nájomca je oprávnený užívať nebytové priestory len v rozsahu dohodnutom v tejto zmluve, nemôže ho prenajať ani previesť na inú právnickú alebo fyzickú osobu.
3. Stavebné alebo iné úpravy zasahujúce do konštrukcie a funkcie prenajatých nebytových priestorov môže nájomca robiť na svoj náklad po podaní písomnej žiadosti len s prechádzajúcim súhlasom prenajímateľa. Opravy súvisiace so strešnou rovinou, obvodovým plášťom a hlavným rozvodom sietí, zabezpečuje prenajímateľ v rámci svojich ekonomických, technických a kapacitných možností.
4. Po ukončení nájmu zostane prenajatý priestor v novoupravenom stave vo vlastníctve obce bez nároku nájomcu na náhradu vynaložených nákladov.
5. Nájomca je povinný po dobu užívania nebytových priestorov resp. trvania nájomného pomeru udržiavať nebytové priestory v stave spôsobilom na užívanie a bezodkladne na vlastné náklady odstrániť všetky závady a poškodenia, ktoré v prenajatom priestore spôsobil vlastnou činnosťou, resp. činnosťou osôb, ktoré plnili jeho príkazy.
6. Nájomca sa zaväzuje bez zbytočného odkladu oznámiť prenajímateľovi akúkoľvek akútnu poruchu, havarijný stav či poistnú udalosť, ktorá by mala za následok hmotné a iné škody na majetku obce a to okamžite, ak však nejde o takú poruchu, ktorú je nájomca povinný odstrániť na vlastné náklady ihneď, v súlade s podmienkami tejto nájomnej zmluvy.
7. Nájomca sa zaväzuje starať sa o čistotu verejných priestorov pred i za budovou (zelen, chodníky, burina, odpratávanie snehu).
8. Nájomca si zabezpečí dostatok KUKA nádob na zber odpadu a uzatvorí s obecným úradom zmluvu o zbere, preprave a zneškodňovaní komunálneho odpadu.
9. Nájomca berie na vedomie, že jeho vlastný huteľný majetok si je povinný poistiť na vlastné náklady. Prenajímateľ nezodpovedá za prípadné straty, resp. zničenie.
10. Nájomca sa zaväzuje umožniť prenajímateľovi vstup do prenajatých priestorov s cieľom kontroly dodržiavania zmluvných podmienok.
11. Za dodržiavanie predpisov o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci a požiarnej ochrane zodpovedá v plnom rozsahu nájomca. Nájomca sa zaväzuje vykonávať pravidelnú kontrolu protipožiarnych opatrení vo svojom objekte /revízie elektrických a plynových zariadení/.
12. Obec vykonáva odpisy budovy do svojich nákladov podľa zákona č. 431/2002 Z.z. o účtovníctve a § 30 Opatrenia MF SF č. MF/16786/2007-31 zo dňa 8.8.2007. V prípade technického zhodnotenia priestorov zo strany nájomcu, prenajímateľ súhlasí s postupným odpisovaním do nákladov nájomcu.

## **VII. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA**

1. Zmeny a doplnky tejto zmluvy sa môžu uskutočňovať len písomnou formou a so súhlasom zmluvných strán, s výnimkou úpravy vzájomných práv a povinností vyplývajúcich z právnych noriem vyššej právnej sily /zákony, nariadenia, vyhlášky/ a zo všeobecne záväzných nariadení obce upravujúcich nájomné.

2. Zmluva je vyhotovená v štyroch vyhotoveniach, z ktorých každá zo zmluvných strán dostane po dvoch vyhotoveniach.
3. Táto nájomná zmluva bola po prečítaní a jej porozumení zmluvnými stranami vlastnoručne podpísaná.

V Pavlovciach nad Uhom  
dňa: 1.8.2012

Prenajímateľ:

**OBEC**  
**Pavlovce nad Uhom**  
okres Michalovce

*Dajincová*  
.....  
pečiatka a podpis

V Pavlovciach nad Uhom  
dňa: 1.8.2012

Nájomca:

*Jelko Čukaj*  
.....  
pečiatka a podpis